

REGLER FOR BEHANDLING AF VOLDGIFTSSAGER VED VOLDGIFTSINSTITUTTET DANISH ARBITRATION

§ 1

Tvister, som efter parternes aftale skal afgøres i overensstemmelse med Voldgiftsinstituttet Danish Arbitration's regler, afgøres af en voldgiftsret udpeget af instituttet for den enkelte tvist.

§ 2

Voldgiftsretten har hjemsted i København, medmindre andet er aftalt af parterne. Voldgiftsretten kan bestemme, at møder afholdes uden for hjemstedet.

§ 3

Parter, der har aftalt, at deres tvist skal afgøres på grundlag af instituttets regler, skal anses for at have aftalt, at sagen skal afgøres efter de regler, der er gældende på det tidspunkt, hvor voldgiftssagen anlægges, medmindre de i deres aftale om voldgift har aftalt, at det er reglerne på aftalens tidspunkt, der skal lægges til grund.

A. Begæring om voldgift og klageskrift

§ 4

En part, der ønsker en tvist afgjort ved voldgift i henhold til disse regler, skal indgive sin begæring herom til instituttet. Instituttet underretter straks klageren og indklagede om modtagelsen af begæringen og datoen for begæringens modtagelse. Samtidig med underretningen til klageren og indklagede om begæringens modtagelse skal parterne have tilsendt et eksemplar af Regler for behandling af voldgiftssager ved Voldgiftsinstituttet Danish Arbitration på dansk, jf. dog § 57.

Stk. 2: Datoen for instituttets modtagelse af begæringen om voldgift skal i alle henseender anses for datoen for anlæggelse af voldgiftssagen. Er det i § 6 anførte beløb ikke modtaget samtidig med begæringen om voldgift, anses voldgiftssagen først for anlagt, når beløbet er modtaget.

§ 5

Klageren skal inden 30 dage efter indgivelse af den i § 4 nævnte begæring indgive et klageskrift, som skal indeholde:

1. Parternes fulde navn og adresse.
2. Oplysninger om indklagedes eventuelle advokat, herunder advokatens fulde navn og adresse.
3. Klagerens påstand.
4. En fremstilling af de faktiske og retlige omstændigheder, hvorpå påstanden støttes.
5. En angivelse af de dokumenter og andre beviser, som klageren agter at påberåbe sig, herunder aftalen om voldgift.
6. Eventuelle bemærkninger om stedet for voldgift, efter hvilket lands lov sagen skal afgøres og processproget.
7. Eventuelle bemærkninger vedrørende antallet af voldgiftsdommere og om, hvem der foreslås udpeget hertil med angivelse af den pågældendes fulde navn og adresse, samt eventuelt om en af parterne i fællesskab foreslået formand for voldgiftsretten og andre oplysninger, der er nødvendige for, at instituttet kan udpege voldgiftsrettens medlemmer i overensstemmelse med §§ 14-26.

Stk. 2: Dokumenter, der henvises til i klageskriftet, herunder aftalen om voldgift skal vedlægges i original eller kopi.

Stk. 3: Sammen med klageskriftet skal følge kopier af klageskriftet og de i klageskriftet nævnte dokumenter i et sådant antal, at kopi kan udleveres til voldgiftsrettens medlemmer samt hver part.

Stk. 4: Instituttet kan forlænge fristen i stk. 1 efter anmodning herom.

§ 6

Sammen med begæringen om voldgift skal der til instituttet indbetales et registreringsgebyr på DKK 7.500/EUR 1.000. Registreringsgebyret refunderes ikke.

§ 7

Såfremt det indgivne klageskrift ikke er i overensstemmelse med de ovennævnte bestemmelser, fastsætter instituttet en frist for opfyldelse heraf. Opfyldes eventuelle manglende punkter ikke inden fristens udløb, kan instituttet afslutte sagen, uden præjudice for at klageren kan indgive en ny begæring om voldgift om det samme spørgsmål på et senere tidspunkt. Hvis sagen afsluttes på grund af manglende overholdelse af reglerne for indgivelse af klage, skal instituttet meddele parterne, at sagen er afsluttet uden præjudice for en eventuel senere klage.

B. Indklagedes svar og eventuelle modkrav

§ 8

Instituttet sender en af de modtagne kopier af klageskriftet og de påberåbte dokumenter til indklagede med anmodning om at fremkomme med et svar inden 30 dage.

§ 9

Indklagedes svar skal indeholde følgende oplysninger:

1. Indklagedes fulde navn og adresse.
2. Indklagedes påstand.
3. En fremstilling af de faktiske og retlige omstændigheder, hvorpå påstanden støttes.
4. En angivelse af de dokumenter og andre beviser, som indklagede agter at påberåbe sig.
5. Eventuelle bemærkninger om stedet for voldgift, efter hvilket lands lov sagen skal afgøres og processproget.
6. Eventuelle bemærkninger vedrørende antallet af voldgiftsdommere og om, hvem der foreslås udpeget hertil med angivelse af den pågældendes fulde navn og adresse, samt eventuelt om en af parterne i fællesskab foreslået formand for voldgiftsretten og andre oplysninger, der er nødvendige for, at instituttet kan udpege voldgiftsrettens medlemmer i overensstemmelse med §§ 14-26.
7. Eventuelle indsigelser mod voldgiftsrettens kompetence, jf. § 44.

Stk. 2: Dokumenter, der henvises til i svaret, skal vedlægges i original eller kopi.

Stk. 3: Indklagedes svar og eventuelle bilag skal sendes i det antal eksemplarer, der er angivet i § 5, stk. 3.

§ 10

Efter begrundet anmodning fra indklagede, kan instituttet forlænge fristen for indklagedes svar, forudsat at indklagedes eventuelle bemærkninger til de i § 9, stk. 1, nr. 6, nævnte forhold, foreligger inden udløbet af den af instituttet tidligere fastsatte frist for indklagedes svar. Sker dette ikke, udpeges voldgiftsretten i overensstemmelse med §§ 14-26.

§ 11

Hvis indklagede fremsætter modkrav over for klageren, skal dette være indeholdt i indklagedes svar og modkravet medtages under indklagedes påstande, idet indklagedes svar i så fald yderligere skal indeholde en fremstilling af de faktiske og retlige omstændigheder, hvorpå modkravet støttes samt angive de dokumenter og andre beviser, som indklagede i den anledning agter at påberåbe sig, ligesom der skal stilles sikkerhed i overensstemmelse med § 27.

Stk. 2: Hvis indklagedes svar indeholder modkrav, der ikke rejser sig af samme sag som den omhandlet i klageskriftet, er modkravet at betragte som en selvstændig voldgiftssag, som voldgiftsretten efter parternes begæring kan beslutte at behandle sammen med den først anlagte sag. Samtidig med indgivelse af svaret skal der betales det i § 6 nævnte registreringsgebyr, ligesom der skal stilles sikkerhed i overensstemmelse med § 27.

§ 12

Instituttet sender en kopi af indklagedes svar og eventuelle bilag til klageren, medmindre indklagede har sendt kopi direkte til klageren.

§ 13

Klageren skal sende svar på det af indklagede fremsatte modkrav inden 30 dage fra modtagelsen af indklagedes svar indeholdende modkravet. Klagerens svar skal indeholde de i § 9, stk. 1, nr. 2, 3 og 4 angivne oplysninger. Bestemmelserne i § 9, stk. 2 og 3, finder tilsvarende anvendelse. Instituttet kan forlænge fristen efter begrundet anmodning herom.

C. Udpegning af voldgiftsdommere

§ 14

Enhver, der virker som voldgiftsdommer, skal være uafhængig og upartisk i forhold til voldgiftssagens parter.

Stk. 2: Alle voldgiftsdommere udpeges af instituttet, efter at parterne har haft lejlighed til at udtale sig, jf. § 17. Ved udpegningen skal der tages behørigt hensyn til kvalifikationer, som parterne har aftalt, at voldgiftsdommeren skal have, og til forhold, som kan sikre udpegningen af en uafhængig og upartisk voldgiftsdommer.

Stk. 3: Før instituttet udpeger en voldgiftsdommer, skal han underskrive en erklæring om sin uafhængighed og upartiskhed og her oplyse enhver omstændighed, der efter en parts opfattelse kunne rejse berettiget tvivl om hans upartiskhed eller uafhængighed. Voldgiftsdommeren skal endvidere fremlægge oplysninger om sin arbejds- og uddannelsesmæssige baggrund m.v. (CV). Instituttet forelægger erklæringen og oplysningerne om voldgiftsdommerens arbejds- og uddannelsesmæssige baggrund m.v. (CV) for parterne med angivelse af en frist for eventuelle bemærkninger.

Stk. 4: Voldgiftsdommeren skal straks underrette parterne og instituttet om ethvert forhold, der skulle have været nævnt i den i stk. 3 nævnte erklæring, såfremt forholdet havde foreligget på daværende tidspunkt.

Stk. 5: En part kan kun gøre indsigelse mod en voldgiftsdommer, hvis denne part finder, at der foreligger forhold, som giver anledning til berettiget tvivl om voldgiftsdommerens upartiskhed eller uafhængighed, eller hvis parten finder, at voldgiftsdommeren ikke har de kvalifikationer, som parterne har aftalt. En part kan kun gøre indsigelse mod en voldgiftsdommer, som parten har bragt i forslag, af grunde, som parten bliver bekendt med efter udpegningen. Begrundet indsigelse fremsættes skriftligt overfor instituttet inden 15 dage efter, at parterne blev bekendt med udpegningen af voldgiftsdommeren og de forhold, som indsigelsen bygger på.

Stk. 6: Instituttet underretter parterne og voldgiftsdommerne om, at en part har gjort indsigelse som anført i stk. 5 med angivelse af en frist for eventuelle bemærkninger.

Stk. 7: Medmindre voldgiftsdommeren trækker sig eller voldgiftssagens øvrige parter tilslutter sig, at voldgiftsdommerens hverv skal ophøre, afgør instituttets formandskab, om indsigelsen skal tages til følge. Er henholdsvis en eller begge i formandskabet inhabile eller har forfald, deltager et andet henholdsvist to andre medlemmer fra instituttets bestyrelse i afgørelsen. Imødekommes en indsigelse mod en voldgiftsdommer ikke, kan den part, der har gjort indsigelse, inden 30 dage efter at have modtaget meddelelse om afgørelsen om, at indsigelsen ikke er imødekommet, anmode domstolene om at afgøre, om indsigelsen skal tages til følge, jf. voldgiftslovens § 13, stk. 3, 1. pkt.

§ 15

Voldgiftsretten skal bestå af tre voldgiftsdommere, medmindre parterne har aftalt, at der kun skal være én voldgiftsdommer.

§ 16

Voldgiftsrettens formand skal være jurist. Voldgiftsrettens øvrige medlemmer skal ligeledes være jurister, medmindre parterne foreslår andet, og instituttet under hensyn til sagens beskaffenhed finder dette betryggende.

§ 17

Når sagen skal afgøres af tre voldgiftsdommere, kan klageren i sit klageskrift komme med forslag til den ene voldgiftsdommer. Indklagede kan i sit svar, jf. §§ 9 og 10, komme med forslag til den anden voldgiftsdommer. Den tredje voldgiftsdommer, der er voldgiftsrettens formand, bringes i forslag af instituttet, medmindre parterne inden udløbet af den i §§ 9 og 10 fastsatte frist for indklagedes svar i fællesskab foreslår en formand.

§ 18

Er der to eller flere klagere i samme sag, skal samtlige disse optræde samlet i forbindelse med fremsættelse af forslag til voldgiftsdommer. Tilsvarende gælder, såfremt der er to eller flere indklagede i samme sag. Sker dette ikke, udpeges den eller de pågældende voldgiftsdommere af instituttet.

§ 19

Påhviler det ifølge voldgiftsaftalen instituttet at udpege alle voldgiftsdommerne, eller har en part ikke bragt en voldgiftsdommer i forslag, eller har parterne ikke i fællesskab foreslået en formand, jf. § 17, eller finder instituttet, at den af parterne foreslåede formand eller en foreslået voldgiftsdommer ikke kan udpeges, fremsætter instituttet forslag til voldgiftsdommer eller voldgiftsdommere eller formand over for parterne med angivelse af en frist for eventuelle bemærkninger. Samtidig medsendes den i § 14, stk. 3, nævnte erklæring og de samme sted nævnte oplysninger om voldgiftsdommerens arbejds- og uddannelsesmæssige baggrund m.v. (CV) til parterne.

§ 20

Har ikke alle tvistens parter hjemsted i samme land, skal den, der udpeges som formand, have hjemsted i et andet land end nogen af parterne, medmindre parterne har aftalt andet.

§ 21

Skal sagen afgøres af en enkelt voldgiftsdommer, kan parterne i fællesskab fremsætte forslag til voldgiftsdommeren senest samtidig med udløbet af fristen for indklagedes svar. I modsat fald bringer instituttet en voldgiftsdommer i forslag over for parterne med angivelse af en frist for eventuelle bemærkninger. Samtidig sendes den i § 14, stk. 3, nævnte erklæring og de samme sted nævnte oplysningerne om voldgiftsdommerens arbejds- og uddannelsesmæssige baggrund m.v. (CV) til parterne.

§ 22

Enevoldgiftsdommeren skal opfylde betingelserne for at være formand for en voldgiftsret.

§ 23

Såfremt en voldgiftsdommer efter at være udpeget afgår ved døden, ønsker at fratræde, eller hans hverv tilbagekaldes af instituttet, udpeger instituttet en ny voldgiftsdommer efter samme regler, som gjaldt for den, der er fratrådt som voldgiftsdommer.

§ 24

Såfremt voldgiftssagen ikke fremmes behørigt, kan instituttet fratage én eller flere af voldgiftsdommerne deres hverv som voldgiftsdommer.

§ 25

Hvis en voldgiftsdommer bliver udskiftet, afgør voldgiftsretten efter at have hørt parterne, hvorvidt allerede foretagne proceshandlinger i sagen skal gentages for den nyudpegede voldgiftsret.

§ 26

Så snart medlemmerne af voldgiftsretten er udpeget af instituttet, meddeler instituttet parterne, at voldgiftsretten er udpeget og meddeler navne og adresser, telefon- og faxnumre samt e-mail-adresser på voldgiftsrettens medlemmer sammen med angivelse af, hvem der er voldgiftsrettens formand.

D. Sikkerhedsstillelse

§ 27

Ud over det i § 6 anførte registreringsgebyr skal parterne indbetale et kontant depositum som sikkerhed for de udgifter, som voldgiftssagen skønnes at ville medføre, herunder en afgift til instituttet.

Stk. 2: Instituttet træffer bestemmelse om størrelsen af sikkerhedsstillelsen. Der forlanges sædvanligvis samme beløb af begge parter. Indbetaler en part ikke sin andel, må den anden part indbetale hele beløbet, for at sagen kan tages under behandling.

Stk. 3: Beløbet skal være indbetalt inden 30 dage efter, at dets størrelse er meddelt parterne. Hvis voldgiftsretten træffer bestemmelse om at udpege sagkyndige til at afgive erklæring, jf. § 35, eller viser det sig, at udgifterne, som voldgiftssagen skønnes at ville medføre, af andre grunde er større end oprindeligt antaget, kan instituttet forlange, at beløbet forhøjes, og at forhøjelsen indbetales, inden sagen fortsættes.

Stk. 4: Indbetales den af instituttet krævede sikkerhed ikke inden fristens udløb, kan instituttet afslutte sagen, uden præjudice for at klager kan indgive en ny klage om det samme spørgsmål på et senere tidspunkt. Instituttet skal i givet fald meddele parterne, at sagen er afsluttet på grund af manglende indbetaling af sikkerhedsstillelse, men at sagen er afsluttet uden præjudice for en eventuel senere klage.

Stk. 5: Hvis indklagede i sit svar har fremsat modkrav som nævnt i § 11, finder stk. 1-3 tilsvarende anvendelse for så vidt angår sagen om modkravet. Manglende indbetaling har for indklagede den ovenfor i stk. 4 nævnte virkning, for så vidt angår modkravet.

§ 28

Voldgiftsrettens formand holder sig i kontakt med instituttet om udviklingen i sagen med henblik på at sikre, at sikkerhedsstillelsen til enhver tid er tilstrækkelig. Dette gælder navnlig forud for afholdelse af hovedforhandling eller beslutning om andre særlige omkostningskrævende beslutninger, såsom indhentelse af sagkyndige udtalelser, besigtigelser, der nødvendiggør, at voldgiftsretten rejser o.l.

E. Sagens behandling for voldgiftsretten

§ 29

Når voldgiftsrettens medlemmer er udpeget, og det af instituttet krævede depositum er stillet, sender instituttet sagens akter samt en kopi af den foreliggende korrespondance til voldgiftsrettens medlemmer.

§ 30

Voldgiftsretten overtager behandlingen af sagen, når den har modtaget de i § 29 nævnte akter m.v. Al korrespondance foregår herefter direkte mellem voldgiftsretten og parterne med kopi til instituttet, som gennem kopierne følger sagens udvikling for om fornødent at bistå voldgiftsretten med at sikre, at sagen fremmes behørigt.

Stk. 2. Ved overtagelsen af behandlingen af sagen indkalder voldgiftsretten parterne til et forberedende møde, medmindre voldgiftsretten finder det uhensigtsmæssigt. Voldgiftsretten angiver i indkaldelsen, hvilke spørgsmål der særligt skal drøftes på mødet, herunder parternes stilling til sagens faktiske og retlige omstændigheder,

1. tilrettelæggelse af og tidsrammerne for en eventuel yderligere forberedelse,
 2. tidspunktet for forberedelsens slutning og
 3. tid og sted for hovedforhandlingen
- samt eventuelt
4. formalitetsindsigelser,
 5. om parterne kan give samtykke til, at voldgiftsretten bestemmer, at sagen afgøres på skriftligt grundlag,
 6. opfordringer til en part om at meddele faktiske oplysninger, herunder fremlægge dokumenter eller andre beviser,
 7. anmodninger om indhentelse af sagkyndige erklæringer eller udtalelser fra organisationer eller myndigheder,
 8. formulering af spørgsmål til sagkyndige, organisationer eller myndigheder,
 9. omkostninger, som sagen vil kunne give anledning til, herunder behovet for særlige omkostningskrævende beslutninger, jf. § 28 og
 10. hovedforhandlingens tilrettelæggelse.

Stk. 3. I det forberedende møde bringes parternes stilling til sagens faktiske og retlige omstændigheder på det rene, og det søges derunder klargjort, hvilke omstændigheder der ikke bestrides, og hvilke der skal være genstand for bevisførelse. I det forberedende møde skal

voldgiftsretten endvidere efter drøftelse med parterne så vidt muligt fastlægge sagens videre forløb, herunder tidsrammerne for en eventuel yderligere forberedelse. Voldgiftsretten skal endvidere så vidt muligt fastsætte tidspunktet for hovedforhandlingen.

Stk. 4. Voldgiftsretten kan tillade, at det forberedende møde afholdes som telefonmøde, videokonference eller ved brug af andre former for teknologi, eller at en part deltager i det forberedende møde på en sådan måde.

Stk. 5. Hvis der ikke afholdes forberedende møde som anført i stk. 2, udarbejder voldgiftsretten ved overtagelsen af behandlingen af sagen et forslag til tidsplan for sagens videre forløb, herunder så vidt muligt tidspunktet for hovedforhandlingen.

§ 31

Behandlingen af voldgiftssagen sker i overensstemmelse med disse regler. Såfremt et spørgsmål ikke er omtalt i disse regler, afgøres spørgsmålet efter de regler, parterne har aftalt, eller i mangel af sådanne aftaler efter de regler, voldgiftsretten måtte bestemme.

Stk. 2: Voldgiftsretten skal være fair og upartisk og sikre, at alle parter behandles lige og får fuld lejlighed til at fremføre sin sag.

§ 32

Parterne kan aftale, hvilket eller hvilke sprog der skal anvendes under voldgiftssagen. I mangel heraf bestemmer voldgiftsretten efter høring af parterne, hvilket eller hvilke sprog der skal anvendes under voldgiftssagen. Parternes aftale eller voldgiftsrettens afgørelse om sprog finder, medmindre andet fremgår af aftalen eller afgørelsen, anvendelse på skriftlige indlæg fra parterne, på mundtlige forhandlinger for voldgiftsretten og på kendelser, afgørelser og andre meddelelser fra voldgiftsretten.

Stk. 2. Voldgiftsretten kan bestemme, at skriftlige beviser skal være ledsaget af en oversættelse til det eller de sprog, som parterne har aftalt, eller som voldgiftsretten har fastsat.

§ 33

Voldgiftsretten afgør tvisten i overensstemmelse med de retsregler, som parterne har valgt til afgørelse af sagens realitet. En henvisning til et lands lov eller retssystem fortolkes, medmindre andet fremgår, som en direkte henvisning til dette lands materielle retsregler og ikke til dets regler om international privatret.

Stk. 2. Har parterne ikke valgt de retsregler, som sagens realitet skal afgøres efter, anvender voldgiftsretten de retsregler, der følger af de lovvalgsregler, som voldgiftsretten efter høring af parterne finder anvendelige.

Stk. 3. Voldgiftsretten afgør kun tvisten efter billighed, hvis parterne udtrykkeligt har bemyndiget voldgiftsretten hertil.

Stk. 4. Voldgiftsretten afgør i alle tilfælde sagen i overensstemmelse med kontraktens bestemmelser og tager hensyn til sædvaner i den branche, som retsforholdet er underlagt.

§ 34

Parterne skal have lejlighed til, inden sagen berammes til hovedforhandling - ud over klageskrift og svarskrift - at udveksle replik og duplik samt efter voldgiftsrettens bestemmelse eventuelle yderligere skriftlige indlæg inden for frister fastsat af voldgiftsretten.

Stk. 2: Hver af parterne skal i god tid inden hovedforhandlingen give voldgiftsretten og den anden part meddelelse om vidner, som parten ønsker afhørt, og sende kopi af eventuelle yderligere dokumenter, der agtes påberåbt. Er dette ikke sket, kan voldgiftsretten, såfremt den skønner det fornødent, enten udsætte hovedforhandlingen eller nægte tilladelse til at foretage afhøring af de pågældende eller at inddrage de nye dokumenter i sagen.

§ 35

Voldgiftsretten kan efter en parts begæring og efter at have hørt den eller de andre parter i sagen træffe bestemmelse om, at udpege en eller flere sagkyndige til at afgive erklæring til voldgiftsretten om bestemte spørgsmål, som voldgiftsretten skal afgøre. Voldgiftsretten kan pålægge en part at meddele den sagkyndige alle relevante oplysninger og at give den sagkyndige adgang til at besigtige dokumenter og andre beviser.

Stk. 2. I sager, hvor voldgiftsretten har truffet bestemmelse som anført i stk. 1, fremsætter instituttet efter anmodning fra voldgiftsretten forslag til en eller flere sagkyndige, som efter høring af parterne udpeges af voldgiftsretten.

Stk. 3. Når den sagkyndige er udpeget af voldgiftsretten, anmoder instituttet den sagkyndige om at meddele instituttet de forventede udgifter ved den sagkyndiges arbejde med at afgive erklæring til voldgiftsretten, idet den sagkyndige samtidig sædvanligvis anmodes om ikke at påbegynde sit arbejde, førend han har modtaget meddelelse fra instituttet, om at der er indbetalt sikkerhedsstillelse for de forventede udgifter herved, jf. § 27. Instituttet anmoder desuden den sagkyndige om at meddele instituttet, hvis de forventede udgifter ved den sagkyndiges arbejde overstiger den indbetalte sikkerhedsstillelse. Instituttet kan forlange, at sikkerhedsstillelsen forhøjes, og at forhøjelsen indbetales, inden den sagkyndige fortsætter sit arbejde.

Stk. 4. Der betales et gebyr for udpegning af sagkyndige til instituttet på DKK 3.750/EUR 500 pr. sagkyndig.

Stk. 5. Voldgiftsretten fastsætter honoraret for den sagkyndiges arbejde efter høring af parterne. Den sagkyndiges honorar udbetales, når de samlede udgifter hertil er indbetalt til instituttet, jf. § 27.

Stk. 6. Hvis en part anmoder om det, eller hvis voldgiftsretten finder det nødvendigt, skal den sagkyndige efter afgivelsen af sin skriftlige eller mundtlige erklæring deltage i et forberedende møde eller hovedforhandlingen, hvor parterne har lejlighed til at stille spørgsmål til den sagkyndige og til at føre sagkyndige vidner om de pågældende spørgsmål.

Stk. 7: Parterne er berettigede til at føre deres egne ekspertvidner.

Stk. 8: Voldgiftsretten kan, såfremt den finder det hensigtsmæssigt, foretage besigtigelse.

§ 36

Voldgiftsretten eller en part med voldgiftsrettens samtykke kan anmode domstolene om bistand til optagelse af bevis efter retsplejelovens almindelige regler.

§ 37

Skønner voldgiftsretten, at en afgørelse af et EU-retligt spørgsmål er nødvendig, før den afsiger sin kendelse, kan voldgiftsretten anmode domstolene om at anmode De Europæiske Fællesskabers Domstol om at afgøre spørgsmålet.

§ 38

Voldgiftsretten træffer i øvrigt, så vidt muligt i overensstemmelse med parternes ønsker, bestemmelse om sagens forberedelse og sørger for, at den fremmes mest muligt.

§ 39

Voldgiftsretten bestemmer, hvornår sagens forberedelse skal afsluttes.

Stk. 2: Inden forberedelsen afsluttes skal alle indlæg, dokumenter og andre oplysninger, som en part indgiver til voldgiftsretten, meddeles den anden part. Sagkyndige erklæringer og bevisdokumenter, som voldgiftsretten har modtaget direkte fra trediemand, skal også meddeles parterne.

Stk. 3: En part kan udvide sine påstande, fremsætte nye anbringender og angive nye beviser under voldgiftssagens behandling, medmindre voldgiftsretten finder det uhensigtsmæssigt under hensyn til den forsinkelse, dette kan medføre.

§ 40

Medmindre tidspunktet og stedet for sagens hovedforhandling er fastsat tidligere, jf. § 30, stk. 2-4, fastsætter voldgiftsretten efter høring af parterne tidspunktet og stedet for sagens hovedforhandling.

Dog kan voldgiftsretten med parternes samtykke bestemme, at sagen afgøres på skriftligt grundlag.

§ 41

Når voldgiftsretten finder, at sagen er tilstrækkeligt oplyst, og at parterne har haft tilstrækkelig tid og lejlighed til at varetage deres interesser i sagen, afslutter voldgiftsretten hovedforhandlingen og optager sagen til påkendelse.

§ 42

Voldgiftsretten sender inden afsigelse af kendelse en opgørelse over udgifterne ved voldgiftssagens behandling til instituttet.

Stk. 2: Honorarer til voldgiftsrettens medlemmer fastsættes af instituttet på baggrund af et begrundet skriftligt forslag om det samlede honorars størrelse og fordeling blandt voldgiftsrettens medlemmer fra voldgiftsrettens formand. Instituttet foretager den endelige opgørelse af de samlede udgifter ved voldgiftssagen, herunder afgift til instituttet. Honorarer til voldgiftsdommerne og afgift til instituttet fastsættes i overensstemmelse med de takster herom, der er gældende ved voldgiftssagens afslutning, jf. § 51. Det i kendelsen fastsatte omkostningsbeløb skal være i overensstemmelse med det af instituttet fastsatte beløb.

§ 43

Voldgiftsrettens kendelse afsiges snarest efter hovedforhandlingens afslutning og så vidt muligt senest 4 uger efter, at sagen er optaget til påkendelse. Hvis kendelse ikke foreligger senest 4 uger efter, at sagen er optaget til påkendelse, skal voldgiftsretten give parterne og instituttet meddelelse om, hvornår kendelse i sagen kan forventes afsagt.

Stk. 2: Kendelsen skal være skriftlig og underskrevet af voldgiftsdommeren eller voldgiftsdommerne. Kendelsen skal være dateret og angive, hvor voldgiften har fundet sted og, medmindre parterne har aftalt andet, indeholde en sagsfremstilling herunder parternes påstande og i fornødent omfang en gengivelse af de afgivne forklaringer, samt angive de faktiske og retlige omstændigheder, der er lagt vægt på ved sagens afgørelse. Kendelsen skal endvidere indeholde en gengivelse af parternes anbringender og, medmindre parterne har aftalt, at kendelsen ikke skal begrundes, en udførligt begrundet afgørelse af de omtvistede punkter.

Stk. 3: Voldgiftsrettens kendelse skal indeholde bestemmelser om størrelsen og betaling af udgifterne ved voldgiftssagen, herunder positive udlæg, betaling til sagkyndige udpeget af voldgiftsretten, honorar til voldgiftsdommerne og afgift til instituttet, jf. § 42.

Stk. 4: Voldgiftsrettens kendelse skal angive, hvorvidt den tabende part skal erstatte modparten de udgifter, voldgiftssagen har påført modparten, medmindre parterne har aftalt andet. Ved fastsættelsen af udgifterne, den tabende part skal erstatte modparten, skal voldgiftsretten tage udgangspunkt i de omkostningsfastsættelsesprincipper, danske domstole anvender. Voldgiftsretten kan dog bestemme, at den tabende part ikke eller kun delvis skal erstatte modparten de påførte udgifter, hvis særlige grunde taler for det. Har den tabende part tilbudt modparten, hvad der tilkommer denne, skal modparten erstatte den tabende part udgifterne ved den derefter følgende del af processen.

§ 44

Voldgiftsretten afgør spørgsmål om sin egen kompetence, herunder indsigelser mod voldgiftsaftalens eksistens eller gyldighed. En voldgiftsklausul, der udgør en del af en kontrakt, anses i denne sammenhæng for en selvstændig aftale uafhængig af kontraktens øvrige dele. En afgørelse fra voldgiftsretten om, at kontrakten er ugyldig, medfører ikke i sig selv, at voldgiftsklausulen er ugyldig.

Stk. 2: Indsigelse mod voldgiftsrettens kompetence skal fremsættes senest i indklagedes svar, jf. § 9, stk. 1, nr. 7. En part afskæres ikke fra at gøre indsigelse mod voldgiftsrettens kompetence ved at udpege eller deltage i udpegningen af en voldgiftsdommer. Indsigelse om, at voldgiftsretten under voldgiftssagen overskrider sin kompetence, skal fremsættes straks efter, at det spørgsmål, der hævdes at være uden for voldgiftsrettens kompetence, er blevet rejst. Voldgiftsretten kan i begge tilfælde tillade, at indsigelse fremsættes senere, hvis voldgiftsretten finder forsinkelsen undskyldelig.

Stk. 3: Voldgiftsretten kan træffe særskilt afgørelse om spørgsmål om sin kompetence eller kan afgøre spørgsmålet i voldgiftskendelsen om sagens realitet. Træffes der særskilt afgørelse om, at voldgiftsretten har kompetence, kan hver af parterne inden 30 dage efter at have modtaget meddelelse om afgørelsen, anmode domstolene om at afgøre spørgsmålet. Mens anmodningen behandles af domstolene, kan voldgiftsretten fortsætte behandlingen af voldgiftssagen og afsige voldgiftskendelse.

Stk. 4: En indsigelse mod voldgiftsrettens kompetence kan ikke senere påberåbes som ugyldighedsgrund eller som grundlag for at nægte anerkendelse eller fuldbyrdelse af voldgiftskendelsen, medmindre tvisten efter sin art ikke kan afgøres ved voldgift. En forbruger mister dog kun retten til at påberåbe sig, at voldgiftsaftalen ikke er bindende for forbrugeren, hvis forbrugeren deltager i voldgiftssagen efter at have modtaget oplysning om, at voldgiftsaftalen ikke er bindende.

§ 45

En sag, hvori der er vedtaget voldgift og udpeget en voldgiftsret af instituttet, skal gennemføres, uanset om en part nægter at deltage i sagens behandling eller udebliver. Hvis klager udebliver, kan voldgiftsretten afvise sagen.

Stk. 2: Såfremt en part udebliver eller viser sig uvillig til at medvirke til sagens oplysning, gennemføres sagen bedst muligt efter voldgiftsrettens nærmere bestemmelse. Efter hovedforhandlingens afslutning afsiger voldgiftsretten kendelse på grundlag af de foreliggende oplysninger.

§ 46

Opnås der ikke enighed om en afgørelse mellem voldgiftsrettens medlemmer, afgøres sagen efter flertallet af stemmer. Formandens stemme er afgørende, såfremt stemmerne står lige. Sagsbehandlingsspørgsmål kan afgøres af voldgiftsrettens formand alene, hvis parterne eller den samlede voldgiftsret har bemyndiget formanden hertil.

Stk. 2: En voldgiftsdommer, der er i mindretal med hensyn til begrundelse og/eller resultat, kan kræve sit votum medtaget i kendelsen.

Stk. 3: Nægter en voldgiftsdommer at deltage i udarbejdelsen og/eller vedtagelsen af kendelsen eller at underskrive den, kan denne udarbejdes, vedtages og/eller underskrives af de øvrige medlemmer af voldgiftsretten. Grunden til, at alle voldgiftsdommere ikke har deltaget i udarbejdelsen og/eller vedtagelsen af kendelsen eller har underskrevet den, skal oplyses i kendelsen.

Stk. 4: Efter voldgiftskendelsens afsigelse skal et eksemplar, der er underskrevet af voldgiftsdommeren eller voldgiftsdommerne, jf. stk. 1, tilstilles hver part.

§ 47

De i voldgiftskendelsen fastsatte omkostninger, som overstiger det stillede depositum, skal indbetales til instituttet, der afregner med voldgiftsdommere, sagkyndige og andre.

Stk. 2: Parterne hæfter solidarisk for de samlede udgifter ved voldgiftssagen uden hensyn til, hvordan udgifterne er fordelt ved kendelsen eller til, om beløbet måtte overstige den stillede sikkerhed. En part, der herved kommer til at betale for en anden part, har regres hos denne. Parternes advokater hæfter kun for udgifter, såfremt de har påtaget sig en sådan hæftelse.

Stk. 3: Eventuelt overskydende depositum tilbagebetales efter instituttets opgørelse uden tilskrivning af renter.

§ 48

Voldgiftskendelsen er endelig og bindende for parterne.

§ 49

Indgår parterne under voldgiftssagen forlig om tvisten, afslutter voldgiftsretten sagen. Hvis parterne anmoder om det og voldgiftsretten ikke modsætter sig det, stadfæster voldgiftsretten forliget i form af en voldgiftskendelse på aftalte vilkår.

Stk. 2: En voldgiftskendelse på aftalte vilkår udformes i overensstemmelse med reglerne i § 43 og skal angive, at den er en voldgiftskendelse. En sådan voldgiftskendelse har samme status og retsvirkninger som andre voldgiftskendelser om sagens realitet.

§ 50

En part kan inden 30 dage efter modtagelsen af voldgiftskendelse anmode voldgiftsretten om at:

1. rette en kendelse, der på grund af en skrive- eller regnefejl, en trykfejl eller anden lignende fejl har fået et indhold, som ikke er i overensstemmelse med voldgiftsrettens mening,
2. fortolke voldgiftskendelsen eller
3. afsige tillægskendelse om krav, der er fremsat for voldgiftsretten, og som skulle være afgjort af denne, men som ikke er medtaget i voldgiftskendelsen.

Stk. 2: Anmodningen om rettelse eller fortolkning af en voldgiftskendelse eller afsigelse af tillægskendelse sendes til voldgiftsretten og de øvrige parter med kopi til instituttet. Parterne skal have mulighed for at udtale sig. Voldgiftsretten tager anmodningen til følge, hvis den er berettiget. Afgørelse om rettelse eller fortolkning af voldgiftskendelsen eller om afsigelse af tillægskendelse afsiges senest 4 uger efter, at anmodningen blev modtaget af voldgiftsretten.

Stk. 3: Voldgiftsretten kan inden 30 dage efter afsigelse af voldgiftskendelsen på eget initiativ rette voldgiftskendelsen, jf. stk. 1, nr. 1. Parterne skal have mulighed for at udtale sig, før den rettede voldgiftskendelse afsiges.

Stk. 4: Voldgiftsretten kan i særlige tilfælde forlænge fristerne i stk. 1-3.

Stk. 5: Reglerne i stk. 1-4 finder tillige anvendelse på afgørelser om rettelse eller fortolkning af voldgiftskendelsen og på en tillægskendelse.

§ 51

Voldgiftssagen afsluttes med den endelige voldgiftskendelse eller med voldgiftsrettens afgørelse efter stk. 2, § 45, stk. 1, 2. pkt. eller § 49, stk. 1, 1. pkt. Voldgiftssagen afsluttes endvidere med instituttets meddelelse efter § 7 eller § 27, stk. 4.

Stk. 2: Voldgiftsretten træffer afgørelse om sagens afslutning, såfremt:

1. klageren frafalder sit krav, medmindre indklagede modsætter sig, at sagen afsluttes, og voldgiftsretten finder, at indklagede har en berettiget interesse i en endelig afgørelse af tvisten,
2. parterne aftaler at afslutte voldgiftssagen eller
3. voldgiftsretten finder, at en fortsættelse af voldgiftssagen af andre grunde er blevet unødvendig eller umulig.

Stk. 3: Voldgiftsrettens kompetence ophører, når voldgiftssagen afsluttes, jf. dog § 50.

§ 52

Når voldgiftssagen er afsluttet, og udgifterne ved sagen er betalt, leverer instituttet originaldokumenter, tegninger og lignende tilbage til parterne. Alt andet, der har været fremlagt i sagen, forbliver instituttets ejendom.

Stk. 2: Instituttet opbevarer kendelser og forlig indgået for en voldgiftsret i sit arkiv i mindst 10 år.

§ 53

Voldgiftsretten udarbejder referat over de afholdte møder med angivelse af tid og sted for mødet, de i mødet deltagende personer samt de på møderne truffne beslutninger. Referatet tilstilles parterne. Efter parternes ønske kan hovedforhandlinger helt eller delvist optages på bånd eller der kan optages stenografisk referat deraf.

F. Forskellige bestemmelser

§ 54

Voldgiftsrettens medlemmer og instituttet skal opretholde fortrolighed med hensyn til alle forhold vedrørende voldgiftssagen.

§ 55

Alle meddelelser fra instituttet eller voldgiftsretten anses for gyldigt modtaget af en part, når de er fremsendt med anbefalet brev til en parts adresse eller sidst kendte adresse eller bevisligt er kommet frem til parten. Processkrifter og bilag hertil kan af parterne indsendes til voldgiftsretten og instituttet gennem brug af fax eller e-mail, hvis de nævnte dokumenter samtidig sendes på papir. Korrespondance kan i øvrigt ske gennem brug af fax, eller e-mail efter voldgiftsrettens beslutning.

§ 56

Hverken voldgiftsdommere eller Instituttet, dets bestyrelse, repræsentantskab eller ansatte kan gøres ansvarlig for nogen handling eller undladelse i forbindelse med en begæring om voldgift, en voldgiftssags behandling eller en af en voldgiftsret afsagt kendelse.

§ 57

Regler for behandling af voldgiftssager ved Voldgiftsinstituttet Danish Arbitration er udarbejdet på dansk, engelsk, tysk og fransk. I sager, hvor processproget er dansk, tysk eller fransk, gælder henholdsvis den danske, tyske eller franske udgave af reglerne. I alle andre sager gælder den engelske udgave af reglerne.

§ 58

Disse regler træder i kraft 26. november 2007.

Vedtaget af bestyrelsen for Voldgiftsinstituttet Danish Arbitration den 4. oktober 2007.